

# ***CARRERA***

DESIGNED IN GERMANY

## **ТЕЛЕВИЗОР ЦВЕТНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ**

Инструкция по эксплуатации



**CRLG658**

[www.carrera.de](http://www.carrera.de)

# Содержание

---

Рекомендации покупателю.....	1
Рекомендации при покупке.....	1
Условия транспортирования, хранения, утилизации.....	1
Важные меры безопасности.....	2
Питание.....	2
Дети.....	2
Установка.....	2
Перемещение.....	2
Вентиляция.....	3
Ограничения на эксплуатацию.....	3
Условия эксплуатации.....	3
Условия транспортирования.....	3
Подготовка к применению.....	4
Комплектность.....	4
Установка.....	4
Описание разъемов.....	6
Пульт дистанционного управления.....	7
Технические характеристики.....	8
Эксплуатация.....	9
Подключение антенны к телевизору.....	9
Включение и выключение телевизора.....	9
Основные настройки.....	9
Управление телевизором.....	9
Возможные неисправности и способы их устранения.....	10
Гарантии изготовителя.....	12
Срок службы, гарантийный срок хранения.....	12
Изготовитель.....	12
Гарантийный талон.....	13

# Рекомендации покупателю

---

Уважаемый пользователь! Благодарим Вас за приобретение нашего Smart телевизора. Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на телевизоры цветного изображения Carrega. Мы надеемся, что наш продукт будет соответствовать всем Вашим требованиям и прослужит Вам долгое время. Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед подключением и началом эксплуатации изделия. Данное руководство поможет Вам настроить телевизор и начать его эксплуатацию.

## Рекомендации при покупке

При покупке телевизора проверьте его на отсутствие механических повреждений конструкции, упаковки, на функционирование, на сохранность защитного стикера, на соответствие комплекта поставки разделу «КОМПЛЕКТНОСТЬ» данного Руководства по эксплуатации.

Проверьте наличие информации о ремонтных организациях, убедитесь в правильности заполнения гарантийного талона.

Необходимо сохранять кассовый чек, Руководство по эксплуатации, гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации.

Правила и условия реализации должны соответствовать национальному или местному законодательству страны реализации изделия.

## Условия транспортирования, хранения, утилизации

Во избежание повреждения телевизора его следует транспортировать в упаковке изготовителя и соблюдать следующие меры предосторожности:

- оберегать от резких толчков и падений;
- избегать длительного пребывания под дождем или мокрым снегом;
- не ставить на коробку тяжелые предметы.

**Условия хранения телевизоров:** при температуре от плюс 5°C до плюс 40°C в закрытых помещениях и отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. Хранение телевизора без упаковки не допускается.

Утилизацию телевизора производят в соответствии с законодательством и требованиями региональных органов власти. Данный продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Чтобы защитить окружающую среду и здоровье людей от вредного воздействия отходов, утилизируйте данный продукт надлежащим образом для повторного использования материалов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь в магазин, где продукт был приобретен. В этих учреждениях продукт будет безопасно утилизирован.

Во избежание поражения электрическим током, пожара, повреждений и иных травм соблюдайте перечисленные меры предосторожности.



# Важные меры безопасности

---

## Питание

- Данные знаки   на кожухе телевизора означают: «ВНИМАНИЕ! ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!». Не снимайте крышку и не вносите модификации самостоятельно. Внутри нет деталей, рассчитанных на обслуживание пользователем.
- Телевизор следует подключать к сети электропитания переменного тока 220-240 В, 50/60 Гц.
- При подключении полностью вставляйте штепсельную вилку в розетку.
- Не используйте неподходящие розетки. Обратитесь к специалисту для замены, если розетка устарела.
- Отключайте шнур питания от сети при подсоединении дополнительных кабелей.
- Не подключайте слишком много устройств в одну розетку.
- Не ставьте тяжелые предметы на шнур питания.

## Дети

- Не разрешайте детям залезать на телевизор.
- Не разрешайте детям включать устройство без присмотра взрослых.
- Храните мелкие предметы вне досягаемости детей, чтобы они не проглотили их.

## Установка

- Не устанавливайте устройство на неустойчивой поверхности.
- Телевизор следует установить рядом с розеткой переменного тока.
- Не устанавливайте телевизор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов, а также вблизи отопительных приборов, где нарушается тепловой режим и он плохо охлаждается.
- Располагайте телевизор в хорошо проветриваемом помещении.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь телевизора или на его поверхность.
- Не оставляйте включенный, а также находящийся в дежурном режиме телевизор без присмотра, если Вы покидаете помещение на продолжительное время.

## Перемещение

- Отсоединяйте все кабели, прежде чем перемещать телевизор.
- Передвигать большие телевизоры должны 2 или более человек. Перемещая телевизор не давите на светодиодную панель. Не трясите телевизор и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Перемещая телевизор в другое помещение или отправляя его на ремонт, кладите его в оригинальную коробку и используйте оригинальные упаковочные материалы.

# Важные меры безопасности

---

## Вентиляция

- Не закрывайте вентиляционные отверстия в кожухе.
- Не накрывайте телевизор тканью (например, занавесками) или другими материалами (например, газетами).
- Не устанавливайте телевизор в ограниченном пространстве.
- Не используйте устройство в помещении с большим объемом пыли.

## Ограничения на эксплуатацию

- Не используйте устройство на улице (под прямым солнечным светом), на морском берегу, на корабле или другом судне, в машине, в медицинском учреждении, на неустойчивой поверхности, рядом с водой или в другом месте, куда может проникать дождь, влага или плесень.
- Не используйте телевизор в жарких, влажных или пыльных местах.
- Не используйте телевизор с аксессуарами, не одобренными производителем.
- В случае грозы необходимо вынуть сетевую вилку из розетки и отключить антенну от телевизора.
- Не смотрите телевизор при ненадлежащем освещении. Просмотр телепередач при плохом освещении или в течении продолжительного времени может испортить ваше зрение.

**Немедленно отключите телевизор и сразу отсоедините шнур питания в следующих случаях:**

- Поврежден шнур питания;
- Розетка не соответствует требованиям;
- Телевизор или его поверхность повреждена вследствие падения или удара;
- В корпус попало какое-либо жидкое или твердое вещество.

**ПОМНИТЕ! ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ ОДНИМ ИЗ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ПРАВИЛ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПЕРЕГРЕВУ ТЕЛЕВИЗОРА, ВЫХОДУ ЕГО ИЗ СТРОЯ!**

## Условия эксплуатации

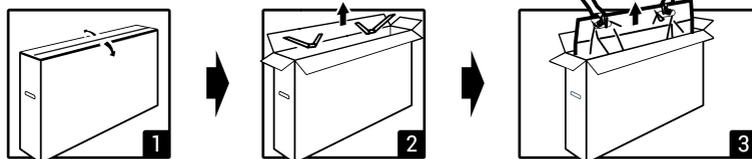
- Рабочая температура от плюс 10 до плюс 35°C;
- Рабочая влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт. ст.).

## Условия транспортирования

Телевизор можно транспортировать всеми видами закрытого транспорта при температуре от - 20°C до + 50°C и защите от прямого воздействия солнечных лучей.

# Подготовка к применению

После хранения телевизора в холодном помещении или после транспортирования в зимних условиях, его можно включать в сеть не раньше, чем через 4 ч пребывания при комнатной температуре в распакованном виде.



Откройте

Извлеките аксессуары  
и вкладыши амортизаторы

Извлеките телевизор  
из упаковки

Перед включением телевизора предварительно убедитесь в отсутствии поврежденных корпуса, кожуха и экрана ЖК-панели. При их обнаружении эксплуатация телевизора не допускается.

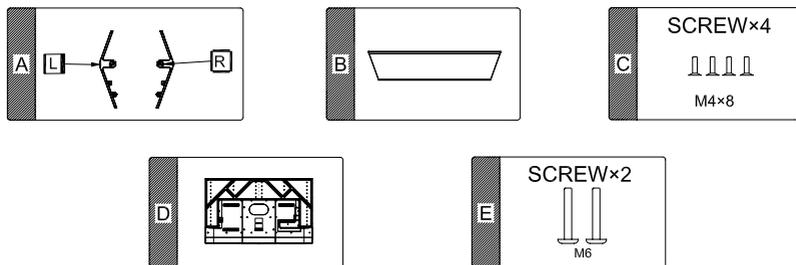
## Комплектность

- Телевизор
- Опорные ножки – 2 шт.
- Держатель опорных ножек - 1 шт.
- Винты крепления опорных ножек – 4 шт.
- Винты крепления - 2 шт.
- Пульт дистанционного управления - 1 шт.
- Элементы питания - 2 шт.
- Шнур питания (может быть подсоединен к устройству) - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

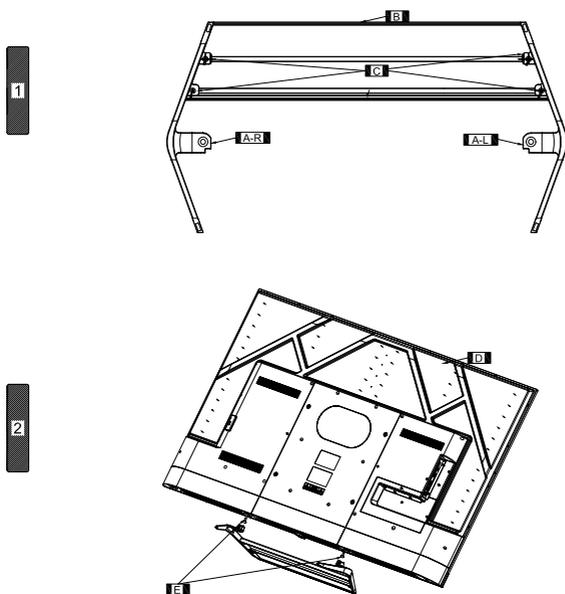
Примечания:

- 1) Комплектация аксессуаров может меняться в зависимости от модели.
- 2) Характеристики могут меняться без предварительного уведомления.
- 3) В комплекте могут присутствовать дополнительные кабели.

## Установка



# Подготовка к применению



## Монтаж подставки:

1. Положите телевизор экраном вниз на мягкую поверхность, чтобы предотвратить его повреждение. Площадь поверхности должна превышать площадь экрана телевизора.
2. Соедините опорные ножки A-L, A-R с держателем опорных ножек B винтами крепления опорных ножек C, идущих в комплекте (см. рис. выше (1)).
3. Зафиксируйте собранную подставку с помощью винтов крепления E, идущих в комплекте (см. рис. выше (2)).

## Настенный монтаж:

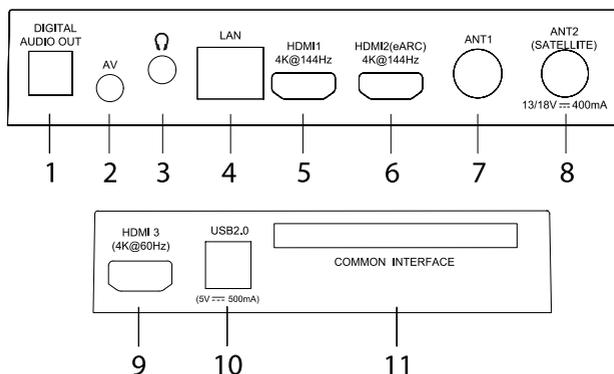
При креплении телевизора на стену следуйте указаниям, содержащимся в документации, поставляемой с настенным креплением (в комплект не входит). Настенный монтаж телевизора должен выполняться специалистом. Комплект для настенного монтажа должен соответствовать стандарту VESA. Резьба всех винтов должна входить в настенное крепление и в заднюю часть корпуса телевизора.

Диагональ, дюйм	65"
Количество точек крепежа	4
Размеры крепления VESA, мм	600x300

# Подготовка к применению

---

## Описание разъемов



1. Разъем для подключения внешнего аудиоустройства.
2. Разъем для подключения аудио-/видеосигнала.
3. Разъем для подключения наушников.
4. Разъем для подключения к сети интернет.
- 5,6,9. Цифровой интерфейс для одновременной передачи несжатого видеоизображения и сигналов звукового сопровождения от внешнего устройства к ТВ.
7. Разъем для подключения сигнала эфирного или кабельного телевидения.
8. Разъем для подключения спутниковой антенны.
10. Разъем для подключения внешних устройств.
11. Слот для подключения модуля условного доступа (CI-модуля).

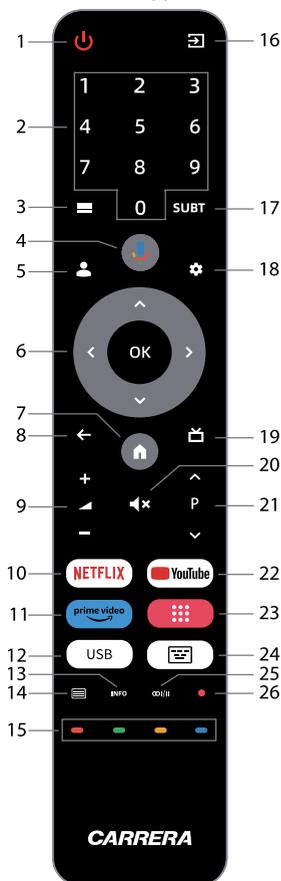
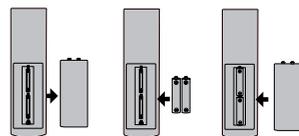
# Подготовка к применению

## Пульт дистанционного управления

Слегка надавливая, сдвиньте крышку батарейного отсека и поместите две батарейки типа AAA в батарейный отсек пульта ДУ, соблюдая полярность установки. Закройте крышку батарейного отсека.

Оптимальное расстояние управления с пульта ДУ от 0,5 до 7 метров. Возможная задержка реакции на команды пульта ДУ не является неисправностью.

Не используйте вместе старые и новые батарейки. Заменяйте только такими же или равноценными батарейками. Использованные батарейки утилизируйте должным образом. Если пульт ДУ не используется длительное время, удалите из него элементы питания во избежание коррозии.



1. Включение ТВ/переключение в режим ожидания
2. **(0~9)** Кнопки переключения каналов, набор номера
3. Отображение главного меню
4. Активация функции голосового управления
5. Вход в учетную запись
6. Кнопки навигации - перемещайтесь по меню, чтобы выбрать нужный вам контент
7. Выбор или подтверждение выбранного элемента
8. Доступ к главной странице Google TV
9. Возврат к предыдущему меню или настройке
10. Регулировка громкости
11. Выход в приложение NETFLIX
12. Выход в приложение prime video
13. Переключение на источник USB
14. Информация о текущем канале
15. Телетекст
16. **Функциональные кнопки** - используйте в соответствии с подсказками на экране
17. Выбор источника сигнала
18. SUBT Субтитры
19. Отображение меню настроек
20. Отображение программы передач
21. Выключение/включение звука
22. Переключение каналов
23. Выход в приложение YouTube
24. Отображение всех установленных приложений
25. Доступ к виртуальной клавиатуре (только в режиме Live TV)
26. Выбор языков аудио
27. Начало записи (в режиме DTV)

**Примечание:** изображение пульта ДУ и кнопок приведено только для справки. Фактический пульт может отличаться.

# Технические характеристики

---

Модель	CRLG658
Напряжение питания	~220-240 В, 50/60 Гц
Класс энергетической эффективности	A
Потребляемая мощность в режиме ожидания, Вт, не более	0,5
Потребляемая мощность в выключенном режиме, Вт	0
Потребляемая мощность в рабочем режиме, Вт	139
Годовое энергопотребление, кВт ч/год	203
Удельная мощность рабочего режима, Вт/см <sup>2</sup> , не более	0,012
Вход антенны	75 Ом, коаксиальный
Принимаемые стандарты изображения и звука	DTV: DVB-C/T/T2/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Операционная система / внутренняя память, ГБ	Android (Google TV) / 32
Стандарты Wi-Fi	IEEE 802.11a/b/g/n/ac, 2,4 ГГц и 5 ГГц
Модуль Bluetooth	2.1+EDR
Панель LCD: - соотношение сторон - размер экрана, см (дюймы), не менее - видимая область экрана, мм, не менее - разрешение, пикселей, не менее - яркость, кд/м <sup>2</sup> , не менее - контрастность, не менее	16:9 165 (65) 1444x820 3840x2160 400 7000:1
Максимальная выходная мощность канала звукового сопровождения, Вт, не менее	2x10
Габаритные размеры, мм, не более	1445x92x832
Масса телевизора (нетто), кг, не более	16,7

**Примечание:** Описание данного руководства, текст и изображения являются справочной информацией. В целях усовершенствования продукции технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления. Данное руководство не может являться основанием для претензий.

# Эксплуатация

---

## Подключение антенны к телевизору

Подключите штекер антенны в гнездо для подключения антенны телевизора. Для получения лучшего качества изображения и звукового сопровождения подсоедините Ваш телевизор к кабельному телевидению.

**ВНИМАНИЕ:** подключение антенны проводите только при отключенном от сети телевизоре!

## Включение и выключение телевизора

Подключите сетевую вилку к розетке сети переменного тока. Индикатор состояния телевизора должен засветиться.

Нажмите кнопку  на пульте ДУ или на панели управления ТВ. Через 5-10 секунд телевизор перейдет в рабочий режим и индикатор состояния телевизора изменит цвет или потухнет (в зависимости от модели).

Для выключения телевизора на продолжительное время нажмите кнопку  и отключите вилку сетевого шнура от розетки сети. Индикатор состояния телевизора через 5-20 секунд должен погаснуть.

**ВНИМАНИЕ:** для предотвращения функциональных сбоев в работе телевизора, не включайте его повторно в сеть до тех пор, пока индикатор состояния телевизора полностью не погаснет!

**Примечание:** свечение индикатора питания может отличаться от описанного в руководстве, принимайте фактическое свечение верным.

## Основные настройки

При первом включении телевизора запускается мастер первоначальной настройки. Перед началом настройки убедитесь, что ТВ-антенна подключена, поступает сигнал, доступен интернет.

Следуйте подсказкам на экране в процессе первоначальной настройки, мастер поэтапно настроит все необходимые параметры.

**Примечание:** в связи с постоянной работой над усовершенствованием продукции, описание некоторых функций и содержание экранного меню могут не соответствовать информации в руководстве по эксплуатации.

## Управление телевизором

Управление телевизором посредством меню вы можете осуществлять как с пульта ДУ, так и с панели управления. Направляйте пульт на индикатор состояния телевизора. Предметы между пультом и индикатором будут мешать нормальной работе.

# Возможные неисправности и способы их устранения

---

## Возможные неисправности и способы их устранения

Вы можете самостоятельно устранить простейшие неисправности, пользуясь приведенными рекомендациями. Если эти неисправности не устраняются, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

- **Телевизор не включается. Отсутствует изображение и звук**

Убедитесь, что в розетке присутствует сетевое напряжение.

Убедитесь, что шнур питания надежно подключен к розетке и к телевизору.

- **Телевизор самопроизвольно выключается**

Проверьте надежность подключения к электросети.

Проверьте настройки таймера автовыключения.

- **Отсутствует или искажен звук**

Убедитесь, что не включен режим «Без звука».

Нажмите кнопку  на пульте ДУ.

Отрегулируйте громкость в настройках.

Убедитесь, что установлен необходимый стандарт звука.

Переключите канал. Возможно проблема связана с каналом.

- **Отображается двойное изображение**

Сориентируйте антенну и проверьте подключение антенного штекера к телевизору.

- **Отображается бесцветное или темное изображение**

Отрегулируйте насыщенность, яркость и контрастность изображения.

Измените систему цветности.

Произведите сброс настроек экрана.

- **Радиопомехи изображения и звука**

Убедитесь в отсутствии помех, создаваемых электрооборудованием.

Отключите мешающие приборы.

Проверьте подключение антенного штекера к телевизору.

# Возможные неисправности и способы их устранения

---

- **Не настраивает каналы. Настраивает не все каналы**

Выберите правильный режим поиска и заново произведите автопоиск.

Проверьте правильность направления антенны, целостность кабеля, надежность подключения.

Обновите программное обеспечение (ПО).

Обратитесь к вашему ТВ оператору.

- **Отображается надпись «Нет сигнала»**

Проверьте правильно ли выбран источник входного сигнала.

Убедитесь, что антенна или внешнее оборудование надежно подключены, что целостность кабеля не повреждена.

Попробуйте поменять сигнальный кабель.

- **Не работает пульт ДУ. Телевизор не реагирует на команды пульта ДУ**

Попробуйте заменить элементы питания.

Убедитесь, что между телевизором и пультом ДУ отсутствуют препятствия.

- **При воспроизведении с USB носителя есть изображение, звук отсутствует**

Возможно видеофайл содержит аудиотрек с неподдерживаемым стандартом звука. Выберите другую звуковую дорожку.

- **Не подключается модуль CI**

При первом подключении модуля CI синхронизация с телевизором может занять 10 и более минут, при последующих подключениях - более 30 секунд

- **Не устанавливается соединение с беспроводной сетью или сигнал слишком слабый**

Убедитесь, что беспроводной маршрутизатор включен и подключен к сети Интернет.

Установите беспроводной маршрутизатор на удалении от стен помещения. Не устанавливайте беспроводной маршрутизатор в углах. Для увеличения силы сигнала воспользуйтесь усилителем беспроводного сигнала.

Свяжитесь с поставщиком услуг доступа к сети.

# Гарантии изготовителя

---

Данная модель телевизоров осуществляет прием сигналов цифрового наземного телевизионного вещания стандартов DVB-T/DVB-T2, цифрового кабельного телевизионного вещания стандарта DVB-C, цифрового спутникового телевизионного вещания стандартов DVB-S/S2, а также прием аналоговых сигналов.

Телевизор соответствует требованиям технических условий ТУ РБ 100085149.176-2004. Телевизор по условиям безопасности в эксплуатации соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

## Срок службы, гарантийный срок хранения

При соблюдении правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации, срок эксплуатации телевизора составляет 3 года со дня продажи через розничную торговую сеть. Если дату продажи установить невозможно, то срок службы исчисляются со дня изготовления телевизора. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия.

Гарантийные обязательства на телевизор изложены в гарантийном талоне.

Дата изготовления указана на упаковке.

## Изготовитель

Производственное унитарное предприятие «Н-ТиВи».  
Адрес: Республика Беларусь, 220014, г. Минск, пер. С.Ковалевской, 62, к. 16.  
Тел.: +375 17 226 3601, факс.: +375 17 303 7607.  
e-mail: info@h-tv.by.  
интернет-сайт: www.h-tv.by.

Изготовлено в Республике Беларусь.

**Примечание:** драгоценные металлы в изделии отсутствуют.

# Гарантийный талон

---

**SN:**

Место для наклейки

**Дата постановки на гарантию:** \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствия дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

**Срок гарантии:** 1 год

**Срок эксплуатации:** 3 года

Актуальный список сервисных центров по адресу:

Российская Федерация: [www.tv-service.tv](http://www.tv-service.tv)

Республика Беларусь: [www.h-tv.by](http://www.h-tv.by)

Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяется на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйвера, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.

Гарантия также не распространяется на изделие, если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия, тип изделия, дата производства.

**Уважаемый покупатель! Перед покупкой убедитесь в правильном заполнении гарантийного талона. При некорректном заполнении гарантийного талона гарантия исчисляется с даты производства изделия.**

***CARRERA***